

# MACHINE À COUDRE

J46038

## Consignes de sécurité piles

- Les piles ou accumulateurs doivent être insérés par un adulte, avec le bouton ON OFF en position éteinte avant d'installer les piles, et en respectant la polarité + et - indiquée sur les piles et sur le bloc piles du jouet.
- N'utiliser que des piles ou des accumulateurs ayant les caractéristiques requises par les instructions.
- Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables.
- Les accumulateurs doivent être rechargés uniquement sous le contrôle d'un adulte.
- Les différents types de piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.
- Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet.
- Enlever les piles ou accumulateurs du jouet lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas utiliser de produit liquide pour nettoyer la machine, utiliser toujours un chiffon sec.
- Jetez les produits électriques usagés dans un centre de traitement prévu à cet effet.

## Comment coudre

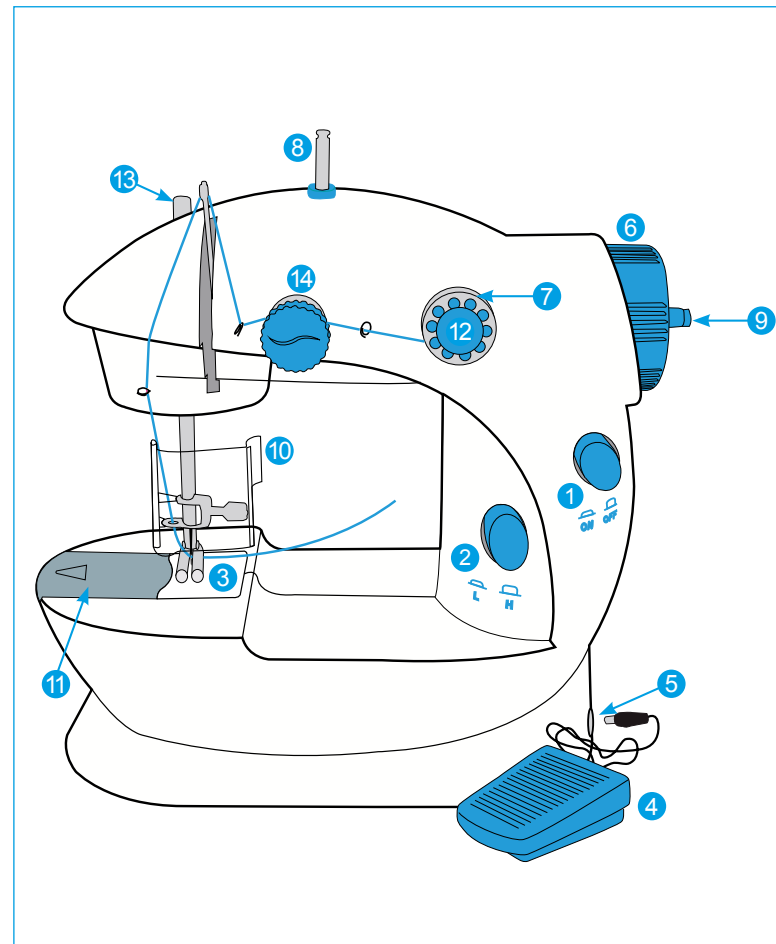
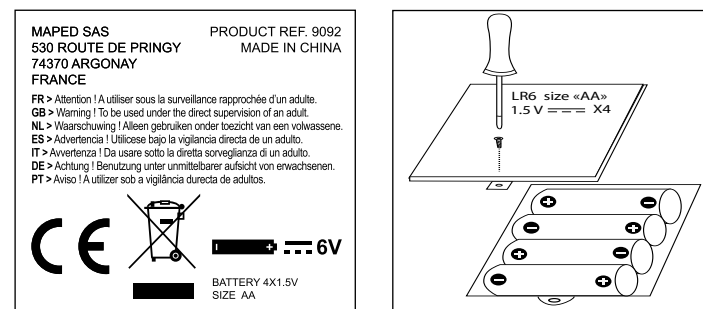
- Cette machine à coudre est prête à l'emploi.
- Nous te conseillons de t'entraîner jusqu'à ce que tu te sentes prête à commencer ton premier projet.
- Vérifie que l'interrupteur soit en position éteinte (OFF). Demande à un adulte de connecter la pédale 4 dans la douille de raccordement pédale.
- Soulève le pied de biche 3 en relevant le levier 13 qui se trouve à l'arrière de la machine. Place le tissu sous le pied de biche dans la position où tu veux commencer à coudre et abaisse le levier. Allume ta machine 1 et mets-toi sur position lente (L) 2.
- Pose fermement tes doigts de chaque côté du tissu pour pouvoir contrôler la direction des points. Appuie légèrement sur la pédale 4 pour commencer à coudre. Fais glisser le tissu à un rythme lent et régulier. N'essaie pas de forcer l'entraînement car cela pourrait endommager l'aiguille.
- Essaie ensuite de coudre un coin du tissu. Positionne tes doigts sur le tissu comme indiqué précédemment et fais tourner doucement le tissu avec tes doigts vers la gauche ou la droite, en contrôlant l'opération avec tes doigts.
- Arrête de coudre avant d'atteindre le bord du tissu. Eteins la machine (OFF) 1 lorsque les points sont terminés.
- Lève l'aiguille au dessus du pied de biche 3 en tournant le volant 6. Relève le pied de biche avec le levier 13 et enlève le tissu de la machine à coudre. Coupe le fil à environ 10 cm du bord. Demande de l'aide à tes parents pour couper le fil.
- Mets les deux fils du même côté et faire un petit noeud pour finaliser la couture.

## ATTENTION !

A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Pour enfant de plus de 8 ans uniquement. Ranger hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Attention ! Ce jouet présente des pointes acérées fonctionnelles. Risque de blessure. Le non-respect des consignes de sécurité entraîne une exposition au danger de blessure. Fonctionne avec 4 piles LR6. Non fournies. Notice et informations à conserver. Lire les instructions avant utilisation, et s'y conformer. Les détails et les coloris pourront subir des modifications. Photos et illustrations non contractuelles.

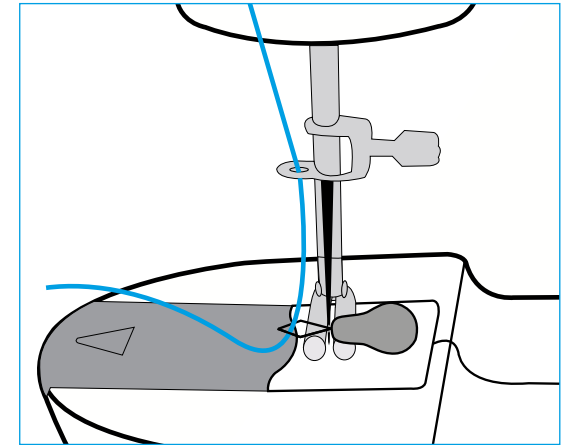
## Mise en place des piles

- Manipulation à faire par un adulte.
- Munissez-vous d'un tournevis cruciforme.
- Vérifiez que l'interrupteur soit en position éteinte.
- Dévissez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez les piles (4 LR06 non fournies) en suivant la polarité des diagrammes (+/-) à l'intérieur du compartiment.
- Remplacez le couvercle et serrez la vis.



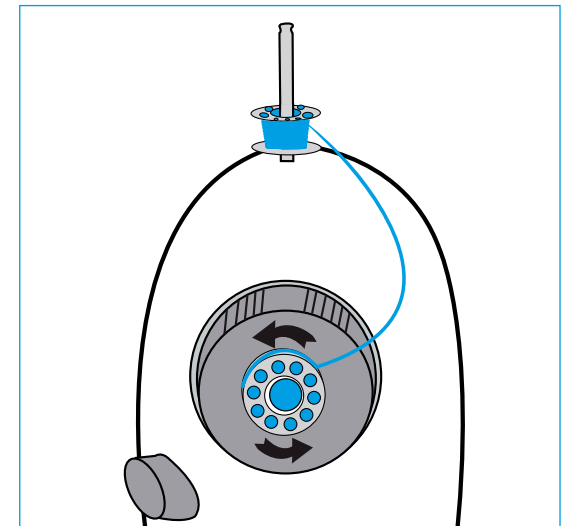
## Enfilage du fil (à faire par un adulte)

- Avant de commencer, vérifie d'avoir éteins la machine (position OFF) 1.
- Place une bobine sur le support 12.
- Baisse le pied de biche 13 et lève l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant 6 manuellement.
- Demande à tes parents de retirer le dispositif de sécurité qui se trouve devant l'aiguille.
- Effectue l'enfilage du fil comme sur le schéma ci-contre.
- Enfile le fil dans le dispositif de sécurité de l'aiguille. Puis enfile le fil dans l'aiguille à l'aide de l'enfile-aiguille.
- Une fois cette opération terminée, Il est IMPÉRATIF que tes parents remettent le dispositif de sécurité.
- Pour terminer, passe le fil sous le pied de biche 3 et tire celui-ci vers l'arrière de la machine en laissant 10 cm de fil.
- Le fil de la canette qui se trouve dans le compartiment à canette 11 doit lui aussi être tiré vers l'arrière de la machine.



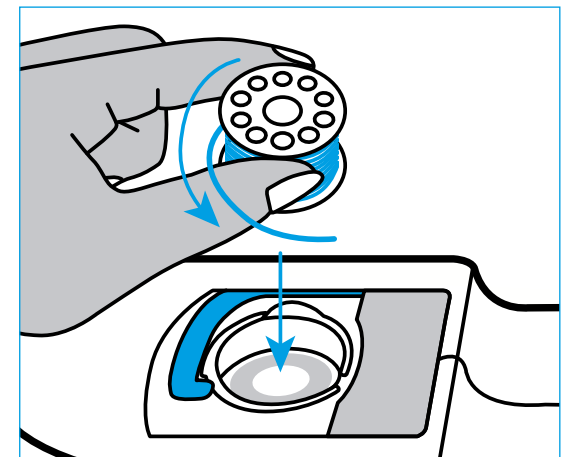
## Rembobinage de la canette

- Ne laisse pas de tissu sur la machine.
- Sort le porte-bobine télescopique 8 qui se trouve sur la machine et place-y une bobine de fil pleine.
- Fais sortir la broche située au milieu du volant 9 en appuyant dessus et en le tournant vers toi.
- Place-y ta canette vide.
- Enfonce la bien, fais un quart de tour vers l'arrière pour la bloquer.
- Enroule le fil plusieurs fois autour de ta canette vide dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre, puis place celle-ci sur la broche.
- Allume ta machine sur vitesse lente (L) 2 puis appuie doucement sur la pédale.
- Dès que le rembobinage est fini, éteins la machine (OFF).



## Remplacement de la canette

- Vérifie que l'interrupteur soit en position éteinte (OFF) 1.
- Lève le pied de biche 13 et retire le cache du boîtier de la canette 11.
- Insère la canette, le fil étant orienté dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tourne le volant 6 dans ta direction jusqu'à ce que l'aiguille soit à nouveau complètement visible.
- Soulève le pied de biche 13.
- Tire délicatement le fil supérieur vers l'arrière, cela permet de faire sortir le fil de la canette du dessous.
- Tire les 2 fils vers l'arrière du pied de biche en laissant environ 10 cm.



## Besoin d'aide ?

- **La machine ne fonctionne pas** : vérifie le placement des piles (+/-). Vérifie l'enclenchement de la pédale. Les piles doivent être changées. Le tissu ne doit pas être trop épais.
- **La machine à coudre est bloquée** : vérifie que le fil n'est pas coincé dans la partie inférieure de la machine. Refais l'ensemble des étapes d'installation.
- **Le fil se casse** : il faut desserrer le tendeur 4.
- **L'aiguille est tordue** : il faut la changer.

Pour toute demande de SAV, connectez-vous sur notre site [www.joustra.fr](http://www.joustra.fr) puis envoyez votre demande détaillée via l'onglet «NOUS CONTACTER».

**Joustra** MAPED.BP 14  
74371 Pringy Cedex • France  
contact@maped.fr  
[www.joustra.fr](http://www.joustra.fr)

# SEWING MACHINE

J46038

## Safety notes

- Batteries or accumulators must be installed by an adult. Only use batteries or accumulators that have the required features, noted in the instructions. Check that the On/Off button is in the OFF position before installing batteries or accumulators.
- Batteries and accumulators must be inserted according to the + and - polarity shown on the batteries and on the toy's battery pack.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Storage cells must only be charged under adult control.
- Storage cells must be removed from the toy prior to being charged.
- Different types of batteries or storage cells, or new and used batteries or storage cells, must not be mixed.
- Used batteries or storage cells must be removed from the toy.
- Remove the batteries or storage cells from the toy when it is not in use.
- The terminals of a battery or storage cell must not be short-circuited.
- Do not use any liquid products to clean the machine, always use a dry cloth.
- Dispose of used electrical products at a designated treatment center.

## WARNING !

To be used under the direct supervision of an adult. For children over 8 years of age only. Keep out of reach of children under 8 years. Warning! This toy uses sharp needles. Risk of injury. Failure to observe the safety instructions results in exposure to the danger of injury. Uses 4 x LR6 batteries. Not included. Retain the instructions and information sheets. Read the instructions before use and follow them with care. Details and colours subject to variation. Photos and illustrations are not contractual.

## Installing the batteries

The batteries or storage cells must be installed by an adult.

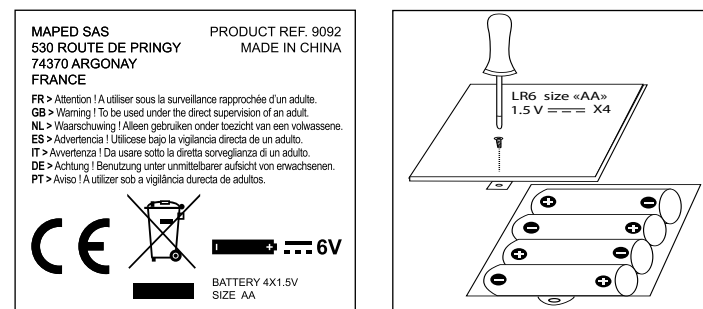
Equip yourself with a screwdriver.

Confirm that the switch is in the OFF position.

Unscrew and remove the cover of the battery compartment.

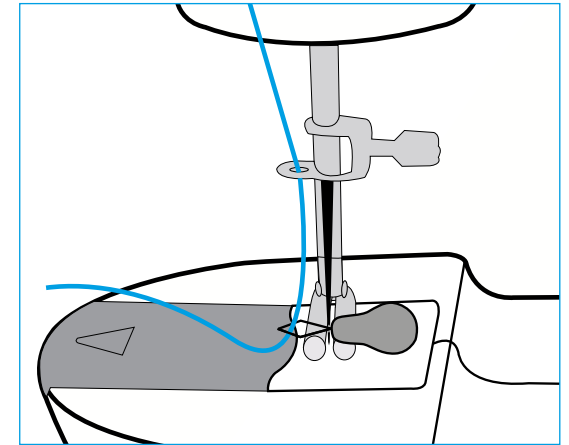
Insert the batteries (sold separately) so that they correspond to the polarity diagram (+/-) inside the compartment.

Type of batteries to use: 4 LR6 / Rated voltage: 6V / direct current. Return the cover and tighten the screw.



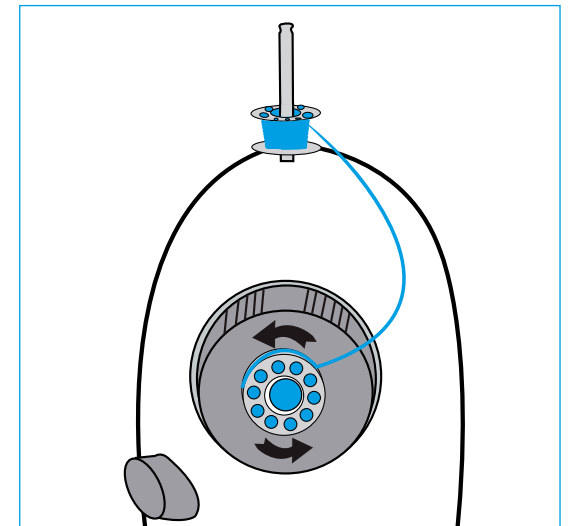
## Threading the sewing machine (to be done by an adult)

- Confirm that the switch is in the OFF position ①.
- Place a spool on the stand ⑫.
- Lower the presser foot ⑬ and lift the needle to its highest position by manually turning the flywheel ⑥. Push the needle's safety mechanism towards the back with your parents' help.
- Thread the sewing machine as shown in the sewing machine diagram.
- Once this operation is done, it is IMPERATIVE to close the safety mechanism again with your parents' help.
- Thread the needle and then pass the thread under the presser foot ③ and pull it to the back, leaving approximately 10 cm.
- The thread of the spool that is located in the spool housing ⑪ must also be pulled towards the back of the machine.



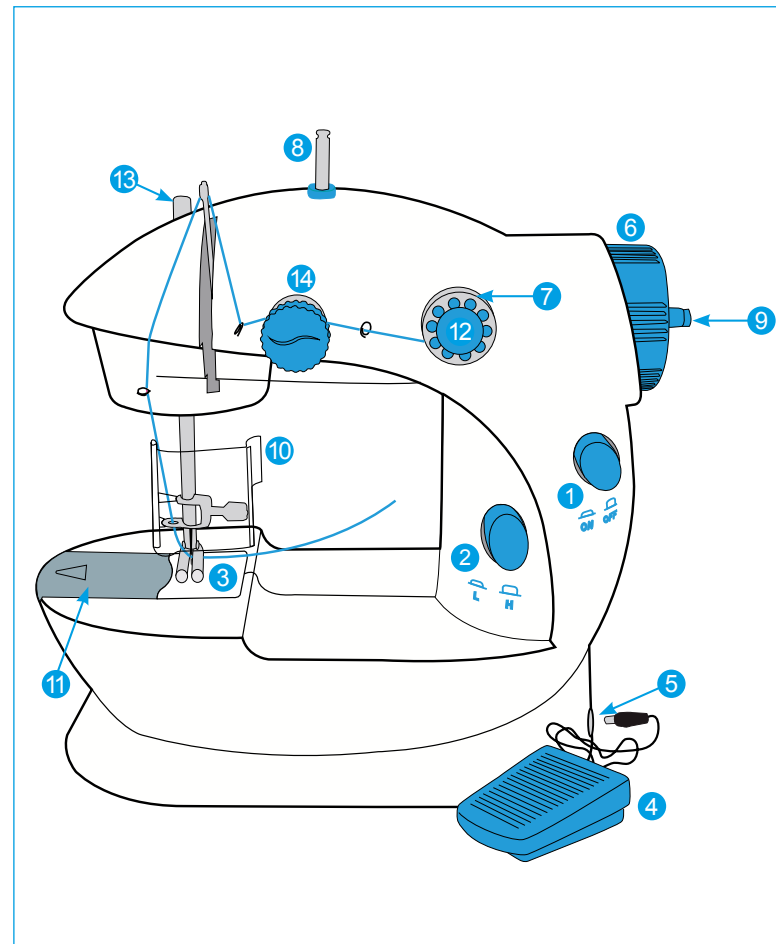
## Spool rewinding

- Do not leave fabric on machine.
- Take out the telescopic reel holder ⑧ located on the machine and place a full spool of thread on it.
- Pull out the pin located in the middle of the flywheel ⑨ by pressing on it and turning it towards you.
- Place your empty spool on it.
- Push it well, make a quarter turn backwards to block it.
- Wind the thread several times counter clockwise around your empty spool, and then place the spool on the pin.
- Using the slow setting (L) ②, switch on your machine and then gently press on the pedal.
- Once you are done rewinding, turn off the machine (OFF).



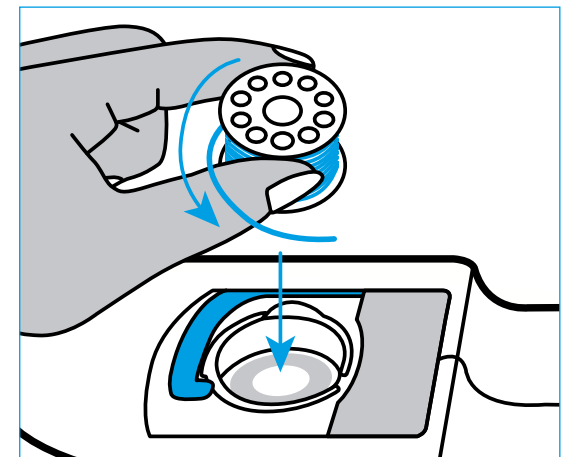
## To sew

- This sewing machine is ready to be used.
- We advise you to practice until you feel ready to start your first project.
- Confirm that the switch is in the OFF position. Ask an adult to connect the pedal ④ to the pedal connection socket.
- Lift up the presser foot ③ by lifting up the lever ⑬ that is located in back of the machine. Place the fabric under the presser foot in the position where you wish to start sewing and pull down the lever. Switch on your machine ① on the slow setting (L) ②.
- Firmly place your fingers on each side of the fabric to ensure control over the direction of the stitches. Lightly press on the pedal ④ to start sewing. Slide the fabric through at a slow, regular rate. Do not try to force the fabric as it is fed, as doing so could damage the needle.
- Next, try to sew a corner of the fabric. Position your fingers on the fabric as previously indicated and gently turn the fabric with your fingers to the left or right, by controlling the operation with your fingers.
- Stop sewing just before reaching the edge of the fabric. Shut off the machine (OFF) ① when the stitches are done.
- Lift the needle above the presser foot ③ by turning the flywheel ⑥. Lift the presser foot using the lever ⑬ and remove the fabric from the sewing machine. Cut the thread approximately 10 cm from the edge. Ask for help from your parents to cut the thread.
- Put the two threads on the same side and tie a small knot to finalize the sewing.



## Replacement of the spool

- Confirm that the switch is in the OFF position ①.
- Lift the presser foot ⑬ and remove the slide plate from the spool housing ⑪.
- Insert the spool, with the thread oriented counter clockwise.
- Turn the flywheel ⑥ towards you until the needle is again completely visible.
- Lift up the presser foot ⑬.
- Gently pull the top thread to the back, in order to draw the thread from the spool from below.
- Pull both threads to the back of the presser foot, leaving approximately 10 cm.



## Besoin d'aide ?

- **The machine does not work:** check the placement of the batteries (+/-). Check that the pedal is engaged. The batteries must be changed.
- **The sewing machine is jammed:** confirm that the thread is not jammed in the lower part of the machine.
- **The thread breaks:** the tension regulator must be loosened ④. The fabric is too thick, change fabric.
- **The needle is bent :** must be changed.



MAPED.BP 14  
74371 Pringy Cedex • France  
contact@maped.fr  
www.joustra.fr

For any After-Sales enquiries,  
please go to [www.joustra.fr](http://www.joustra.fr)  
and fill in the form in the «NOUS CONTACTER» tab.



# NAAIMACHINE

J46038

## Veiligheidsaanwijzingen

- De batterijen of accu's moeten door een volwassene geïnstalleerd worden. Je mag het speelgoed slechts gebruiken met batterijen of accu's die voldoet aan de vereiste kenmerken die in de richtlijnen gegeven worden.
- Controleer of de Aan/uit-knop op OFF is ingesteld voordat u de batterijen of accu's installeert.
- Plaats de batterijen volgens de + en - polen zoals aangegeven op de batterijen en in het batterijvak van het speelgoed. Laad geen wegwerpbatterijen op.
- Laad accu's alleen op onder het toezicht van een volwassene.
- Haal accu's uit het speelgoed voordat u ze oplaadt.
- Meng geen verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe met oude batterijen of accu's.
- Haal gebruikte batterijen of accu's uit het speelgoed.
- Haal batterijen of accu's uit het speelgoed wanneer u het niet langer gebruikt.
- Sluit de aansluitklemmen van de batterij of accu niet kort.
- Maak de machine niet schoon met een vloeibaar product, gebruik altijd een droge doek.
- Voer gebruikte elektrische producten af in een aangewezen behandelingscentrum.

## Hoe naaien

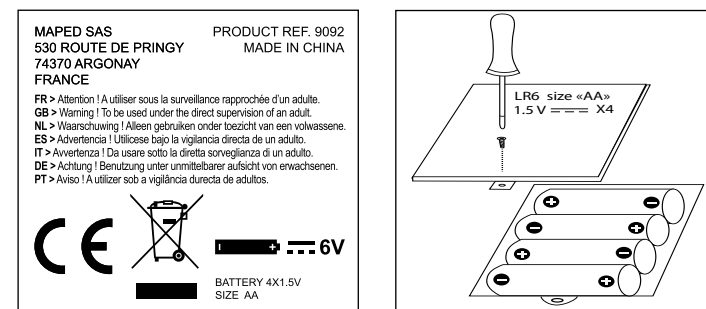
- Deze naaimachine is klaar om gebruikt te worden.
- Wij raden te trainen totdat u klaar om te beginnen met uw eerste project.
- Controleer of de schakelaar op de stand OFF (uit) is ingesteld. Vraag aan een volwassene om de pedaal 4 in de pedaal aansluiting in te brengen.
- Til het voetje 3 op door de hendel 13 aan de achterkant van de machine omhoog te brengen. Plaats het stuk stof onder het voetje op de positie waar je wilt beginnen met naaien en breng de hendel omlaag. Stel je machine 1 op de stand Langzaam (L) in 2.
- Plaats je vingers stevig op elke zijde van het stuk stof om de richting van de steken te controleren. Duw de pedaal 4 lichtjes in om te beginnen naaien.
- Laat het stuk stof onder het voetje aan een langzaam en regelmatig ritme schuiven.
- Oefen geen druk op de aandrijving uit, de naald kan worden beschadigd.
- Naai vervolgens een hoek op het stuk stof. Plaats je vingers op het stuk stof zoals reeds aangegeven en draai het stuk stof voorzichtig naar links of rechts. Controleer het draaien met je vingers.
- Stop met naaien voordat je de rand van het stuk stof bereikt. Schakel de machine (UIT) 1 eenmaal alle steken voltooid zijn.
- Breng de naald boven het voetje 3 door aan het handwiel 6 te draaien. Breng het voetje met de hendel 13 omhoog en haal het stuk stof van de naaimachine af. Knip de draad op circa 10 cm van de rand af. Vraag hulp aan je ouders om de draad af te knippen.
- Leg beide zonen aan dezelfde kant en een kleine knoop om de naaien.

## OPGELET !

Aleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Uitsluitend voor kinderen die ouder zijn dan 8 jaar. Buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar houden. Pas op! Dit speeltje heeft scherpe, functionele punten. Blesseuregevaar. Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies leidt tot blootstelling aan verwondingsgevaar. Werkt op 4 LR6-batterijen. Niet bijgeleverde. Bewaar handling en informatie. Lees de instructies voor gebruik en houd u eraan. Details en kleuren kunnen onderhevig zijn aan wijzigingen. Foto's en illustraties zijn niet contractueel.

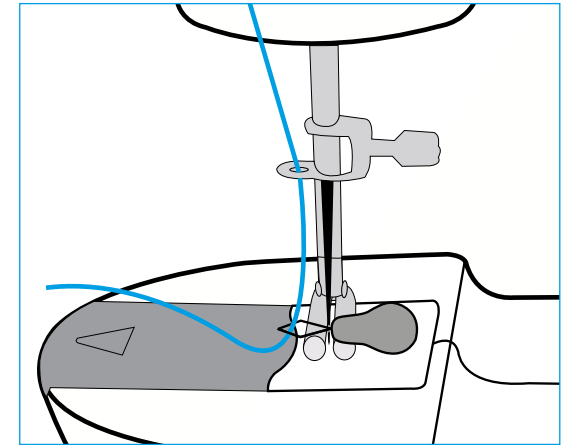
## Batterijen installeren

- De batterijen of accu's moeten door een volwassene geïnstalleerd worden. Zorg dat u een kruiskopschroevendraaier bij de hand hebt. Controleer of de schakelaar op de stand
- OFF (uit) is ingesteld. Schroef het batterijdeksel los. Installeer de batterijen (niet meegeleverd) volgens de juiste polariteit (+/-) zoals aangegeven in het batterijvak.
- Te gebruiken batterijen: 4 LR6 / Nominale spanning: 6V / gelijkstroom. Plaats het deksel terug en draai de schroef vast.



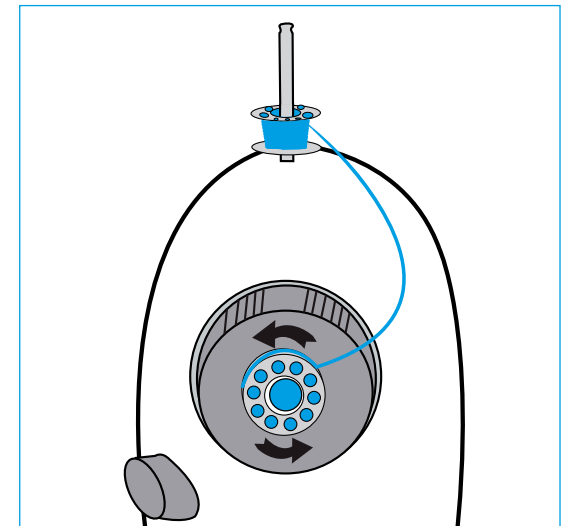
## De naaimachine van draad voorzien (door een volwassene uit te voeren):

- Controleer of de schakelaar op de stand OFF (uit) 1 is ingesteld.
- Verwijder de vastzetpin en de veer 12.
- Laat het voetje zakken 13 en breng de naald op de hoogste positie door handmatig aan het handwiel 6 te draaien.
- Duw de beschermkap van de naald naar achteren met de hulp van je ouders.
- Breng de draad aan zoals weergegeven in de schematische voorstelling van de machine.
- Eenmaal uitgevoerd is het VERPLICHT om de beschermkap te sluiten met de hulp van je ouders.
- Breng de draad door de naald, vervolgens onder de naaldvoet 3 en trek vervolgens naar achteren, laat circa 10 cm draad over.
- Trek de onderdraad, die zich in het spoelvak bevindt 11 tevens naar de achterkant van de machine.



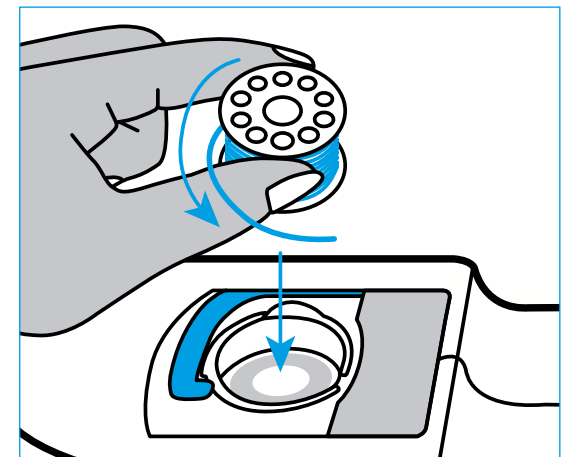
## De spoel oprollen

- Laat geen fabric op de machine.
- Trek de telescopische kloshouder 8, die zich aan de bovenkant van de machine bevindt, uit en plaats een volle klos.
- Breng de pen 9 die zich in het midden van het draaiwiel bevindt naar buiten door erop te duwen en naar je toe te draaien.
- Plaats je lege spoel op de pen.
- Duw het goed, maak een kwart draai naar achteren om het te blokkeren
- Rol de draad meerdere malen met de klok mee rond de lege spoel en plaats de spoel vervolgens op de pen.
- Stel je machine op de stand Langzaam (L) in 2 en duw de pedaal vervolgens lichtjes in.
- Eenmaal het oprollen is voltooid, schakel de naaimachine uit (UIT).



## De spoel vervangen

- Controleer of de schakelaar op de stand OFF (uit) is ingesteld 1.
- Breng het voetje omhoog 13 en verwijder het deksel van het spoelvak 11.
- Breng de spoel op een manier in zodat de draad zich tegen de klok in bevindt.
- Draai het handwiel 6 naar je toe totdat de naald opnieuw volledig zichtbaar is.
- Breng het voetje omhoog 13. Trek de bovendraad voorzichtig naar achteren zodat de onderdraad uit de onderkant van de machine komt.
- Trek de 2 draden naar de achterkant van het voetje en laat circa 10 cm draad.



## Probleemoplossing

- **De naaimachine werkt niet** : controleer de positie van de batterijen (+/-). Controleer de werking van de pedaal. Vervang de batterijen.
- **De naaimachine zit vast** : controleer of er geen draad in het onderste deel van de machine vastzit.
- **De draad breekt** : verlaag de spanning met behulp van de spanningsregelaar 4. Het stuk stof is te dik, neem een ander stuk stof.
- **De naald is stomp** : vervang deze.

Wenn Sie den Kundendienst benötigen, besuchen Sie unsere Website [www.joustra.fr](http://www.joustra.fr) und schicken Sie Ihre detaillierte Anfrage über die Registerkarte «NOUS CONTACTER».

 **MAPED.BP 14**  
74371 Pringy Cedex • France  
contact@maped.fr  
[www.joustra.fr](http://www.joustra.fr)

# MÀQUINA DE COSER

J46038

## Instrucciones de seguridad

- Las pilas o los acumuladores deberá instalarlos un adulto. Compruebe que el botón de encendido / apagado está en su posición de apagado (OFF)
- antes de instalar pilas o acumuladores.
- Las pilas o los acumuladores deberán instalarse observando los símbolos de polaridad + y - presentes en las pilas e indicados en el compartimento
- de las pilas del juguete.
- No intente recargar pilas que no sean recargables.
- Las baterías deberán cargarse únicamente bajo el control de un adulto. Las baterías deberán ser retiradas del juguete antes de cargarlas.
- No deberán mezclarse diferentes tipos de pilas o baterías ni pilas o baterías nuevas y usadas. Las pilas o baterías gastadas deberán retirarse del juguete.
- Retire las pilas o las baterías del juguete cuando no vaya a utilizarlo.
- No deberán cortocircuitarse los bornes de una pila o una batería.
- No utilice un producto líquido para limpiar la máquina; emplee siempre un paño seco.
- Deseche los productos eléctricos usados en un centro de tratamiento dedicado.

## Cómo coser

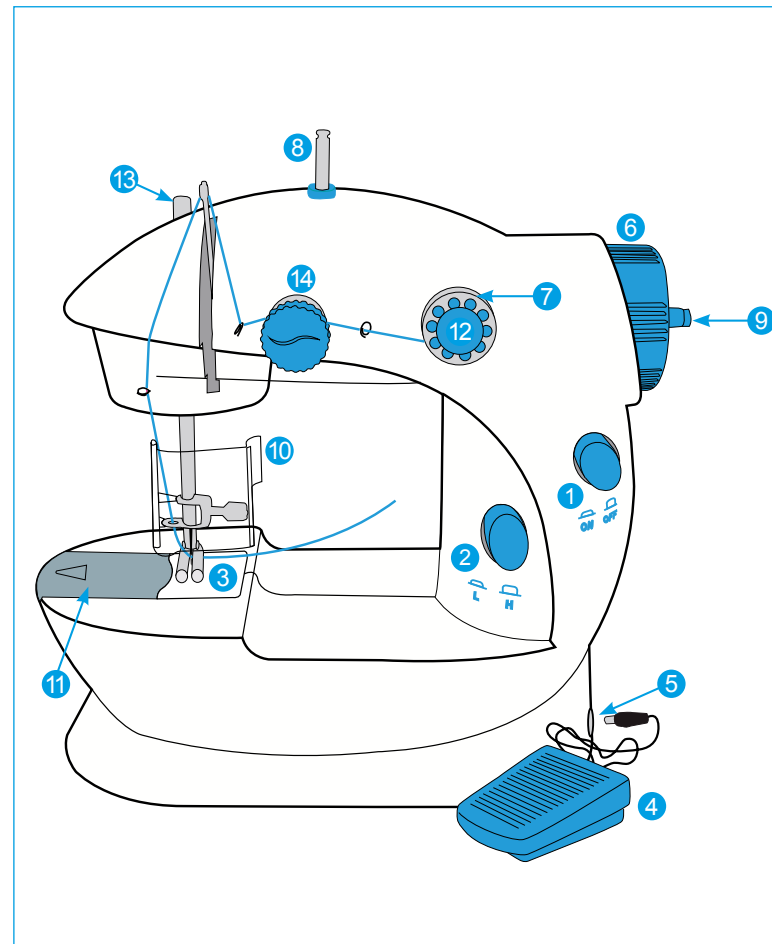
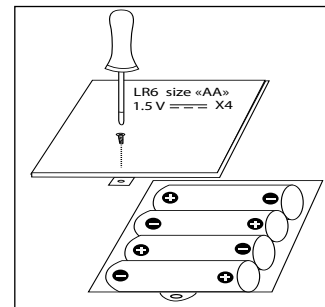
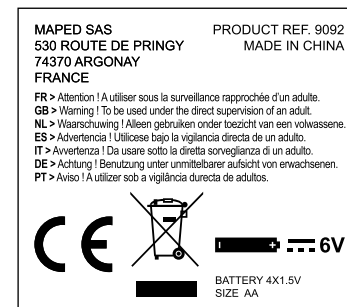
- Esta máquina de coser está lista a ser utilizada.
- Te aconsejamos entrenarte hasta que te sientas preparada para comenzar tu primer proyecto.
- Comprueba que el interruptor esté en su posición de apagado (OFF). Solicita a un adulto que conecte el cable del pedal 4 en su correspondiente entrada ubicada en la máquina
- Eleva el prensatelas 3 desplazando hacia arriba la palanca 13 situada en la parte posterior de la máquina. Coloca la tela debajo del prensatelas en la posición donde deseas comenzar a coser y baja la palanca.
- Pon la máquina en marcha 1 a velocidad lenta (L) 2.
- Coloca firmemente los dedos a cada lado de la tela para poder controlar la dirección de las puntadas.
- Pisa ligeramente el pedal 4 para empezar a coser.
- Arrastra la tela por debajo del prensatelas a un ritmo lento y constante. No intentes forzar el arrastre, ya que podrías dañar la aguja.
- Prueba ahora a coser una esquina de la tela. Coloca los dedos sobre la tela de la manera indicada anteriormente y ve girándola suavemente con los dedos a derecha o izquierda, controlando la operación con tus dedos.
- Deja de coser antes de llegar al borde de la tela. Apaga la máquina 1 (posición OFF) una vez finalizadas las puntadas.
- Gira el volante 6 para elevar la aguja de manera que quede por encima del prensatelas 3. Vuelve a elevar el prensatelas 13 utilizando la palanca y retira la tela de la máquina de coser. Corta el hilo a aproximadamente 10 cm del borde. Solicita la asistencia de tus padres para cortar el hilo.
- Pon a ambos hilos por el mismo lado y hacer un pequeño nudo para finalizar la costura.

## ADVERTENCIA !

Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Únicamente para niños de más de 8 años. Mantener fuera del alcance de niños menores de 8 años. ¡Atención! Este juguete presenta puntas afiladas funcionales. Riesgo de lesiones. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad da como resultado la exposición al peligro de lesiones. Funciona con 4 pilas LR6. No incluidas. Instrucciones e información para conservar. Leer las instrucciones antes de la utilización y cumplirlas. Los detalles y los colores pueden sufrir modificaciones. Fotos e ilustraciones no contractuales.

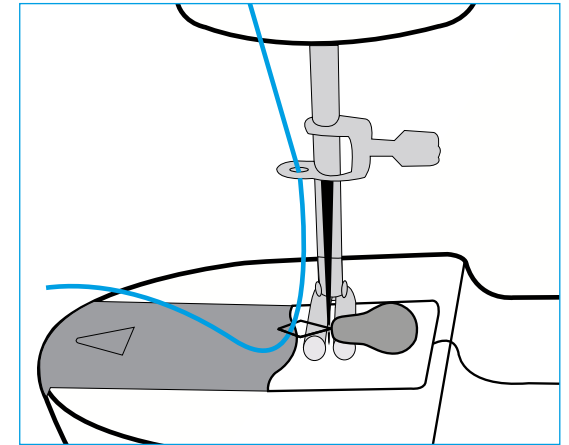
## Instalación de las pilas

- Las pilas o los acumuladores deberá instalarlos un adulto. Utilice un destornillador de estrella. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado (OFF).
- Retire el tornillo que sujeta la tapa del compartimento de las pilas. Inserte las pilas (no incluidas) observando los símbolos de polaridad (+/-) indicados en el interior del compartimento.
- Tipo de pilas a utilizar: 4 pilas de tipo LR6 / Tensión de funcionamiento: 6 V (corriente continua). Vuelva a colocar en su sitio la tapa del compartimento y apriete el tornillo.



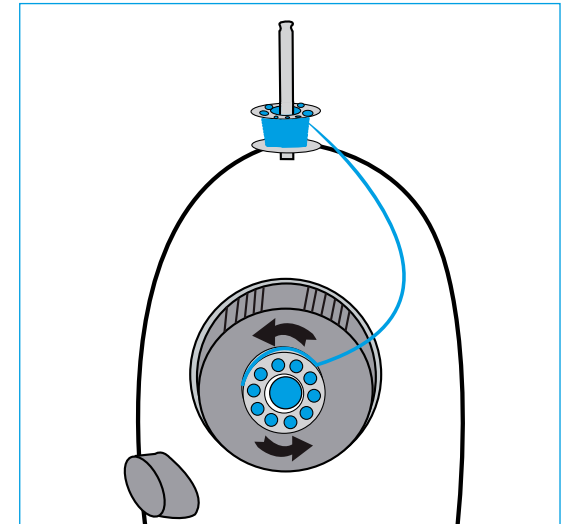
## Enhebrado del hilo (a efectuar por un adulto) :

- Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado (OFF) 1.
- Coloca una canilla en el portacanillas 12.
- Baja el prensatelas 13 y eleva la aguja hasta su posición más alta, girando para ello el volante 6 con la mano.
- Empuja hacia atrás el dispositivo desseguridad de la aguja con la ayuda de sus padres.
- Enhebra el hilo según se muestra en el diagrama de la máquina de coser.
- Una vez completada esta operación, será IMPERATIVO volver a cerrar el dispositivo de seguridad de la aguja con la ayuda de sus padres.
- Por último, enhebra el hilo en la aguja, pásalo por debajo del prensatelas 3 y tira de él hacia la parte trasera de la máquina hasta dejar un tramo de unos 10 cm.
- Asimismo, deberá tirarse del hilo de la canilla 11 situado en el correspondiente compartimento de la canilla hacia la parte trasera de la máquina.



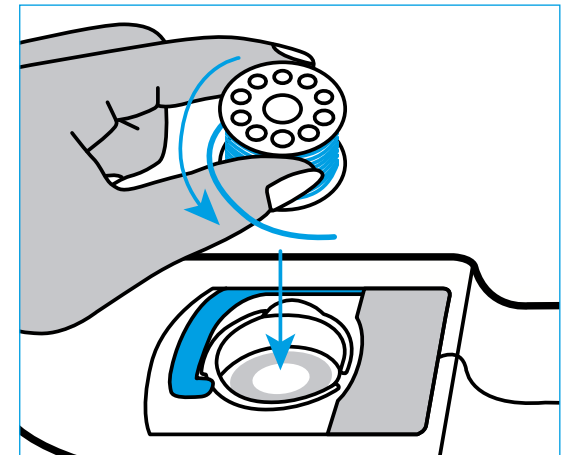
## Rebobinado de la canilla

- No dejes tejido sobre la máquina.
- Extrae el portabobina telescópico 8 situado en la parte superior de la máquina y coloca sobre él una bobina de hilo llena.
- Extrae el husillo 9 situado en la parte central del volante. Para ello, presiona el husillo y gíralo hacia ti.
- Coloca la canilla vacía en dicho husillo.
- Empuje bien, hacer un cuarto de vuelta hacia atrás para bloquearlo
- Con la mano, enrolla el hilo en la canilla unas cuantas vueltas hacia la izquierda y, a continuación, coloca la canilla sobre el husillo.
- Pon la máquina de coser en marcha a su velocidad lenta (L) 2 y pisa suavemente el pedal.
- Tan pronto como hayas terminado de rebobinar la canilla, apaga la máquina (posición OFF).



## Sustitución de la canilla

- Comprueba que el interruptor esté en su posición de apagado (OFF) 1.
- Eleva el prensatelas 13 y retira la tapa del compartimento de la canilla 11.
- Inserta la canilla con el hilo enrollado en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Gira el volante 6 hacia ti hasta que la aguja vuelva a estar totalmente visible.
- Eleva el prensatelas 13.
- Tira suavemente hacia atrás del hilo de la parte superior para extraer hilo de la canilla situada en la parte inferior.
- Tira de los 2 hilos hacia la parte trasera del prensatelas, dejando un tramo de unos 10 cm.



## Anomalías de funcionamiento

- La máquina de coser no funciona :** comprueba que las pilas están bien instaladas (polaridad +/-). Comprueba que el pedal está bien conectado a la máquina. Es necesario sustituir las pilas.
- La máquina de coser se ha atascado :** comprueba que el hilo no esté trabado en la parte inferior de la máquina.
- El hilo se rompe:** hay que destensar el tensor del hilo 4. La tela utilizada es demasiado gruesa, utiliza otra tela.
- La aguja está torcida :** hay que sustituirla.

Para cualquier pregunta que desee formular a nuestro departamento posventa, inicie una sesión en nuestro sitio web [www.joustra.fr](http://www.joustra.fr) y envíe a continuación su solicitud detallada a través de la pestaña «NOUS CONTACTER».



MAPED.BP 14  
74371 Pringy Cedex • France  
contact@maped.fr  
[www.joustra.fr](http://www.joustra.fr)